32004L0057

L 127/73 *JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE* 29.4.2004

DIRECTIVA 2004/57/CEE A COMISIEI
din 23 aprilie 2004
privind identificarea articolelor pirotehnice și a anumitor muniții în sensul Directivei 93/15/CEE a Consiliului de armonizare a dispozițiilor privind introducerea pe piață și controlul explozibililor de uz civil

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 93/15/CEE a Consiliului din 5 aprilie 1993 de armonizare a dispozițiilor privind introducerea pe piață și controlul explozibililor de uz civil [1], în special articolul 13 alineatul (3),

întrucât:

(1) Directiva 93/15/CEE se aplică materialelor și articolelor explozive definite ca atare în recomandările Organizației Națiunilor Unite privind transportul de substanțe periculoase și incluse în clasa 1 din recomandările respective. Cu toate acestea, articolele pirotehnice sunt în mod expres excluse din domeniul de aplicare a directivei menționate.

(2) Prin urmare, pentru a asigura o aplicare uniformă a Directivei 93/15/CEE în întreaga Comunitate, este necesar să se identifice, în ceea ce privește recomandările relevante ale Organizației Națiunilor Unite, articolele care trebuie considerate articole pirotehnice.

(3) Anumite articole incluse în clasa 1 din recomandările Organizației Națiunilor Unite au destinație dublă, ele putând fi utilizate fie ca explozibili, fie ca articole pirotehnice. Prin urmare, în interesul unei aplicări coerente a Directivei 93/15/CEE, se impune adoptarea de dispoziții prin care să se identifice articolele respective în funcție de caracterul lor predominant, adică fie ca explozibili, fie ca substanțe pirotehnice.

(4) Măsurile prevăzute în prezenta directivă sunt în conformitate cu avizul comitetului creat în conformitate cu articolul 13 din Directiva 93/15/CEE,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ

Articolul 1

În vederea aplicării dispozițiilor articolului 1 alineatul (3) a doua liniuță și parțial a treia liniuță din Directiva 93/15/CEE, anexa I la prezenta directivă menționează articolele considerate, în recomandările aplicabile ale Organizației Națiunilor Unite, ca fiind articole pirotehnice sau muniții.

Articolul 2

Anexa II la prezenta directivă menționează articolele în cazul cărora trebuie stabilit, în scopul aplicării articolului 1 alineatul (3) a doua liniuță din Directiva 93/15/CEE, dacă este vorba despre articole pirotehnice sau de explozibili.

Articolul 3

(1) Statele membre adoptă și publică înainte de 31 decembrie 2004, actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma dispozițiilor prezentei directive. Statele membre comunică de îndată Comisiei textul respectivelor dispoziții, precum și un tabel de corespondență între acele dispoziții și prezenta directivă.

Statele membre aplică aceste dispoziții de la 31 ianuarie 2005.

Atunci când statele membre adoptă aceste dispoziții, ele conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere în momentul publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Comisiei îi sunt comunicate de statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 4

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 5

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 23 aprilie 2004.

Pentru Comisie

Erkki LIIKANEN

Membru al Comisiei

[1] JO L 121, 15.5.1993, p. 20.

ANEXA I

Articole considerate ca pirotehnice sau muniție, conform recomandărilor corespunzătoare ale Organizației Națiunilor Unite

Nr. ONU	DENUMIRE ȘI DESCRIERE	CLASĂ/ DIVIZIE	GLOSAR (exclusiv informativ)
Grupa G			
0009	Muniție incendiară cu sau fără explozor, încărcătură de expulsie sau de propulsie	1.2 G	**Muniție** Termen generic ce se aplică mai ales articolelor utilizate în scopuri militare, incluzând toate tipurile de bombe, grenade, rachete, mine, proiectile și alte dispozitive similare. **Muniție incendiară** Muniție conținând o compoziție incendiară. În afară de cazul în care compoziția însăși este constituită dintr-un explozibil, muniția incendiară conține unul sau mai multe din următoarele elemente: încărcătură propulsivă cu amorsă și încărcătură de aprindere, focos cu explozor sau încărcătură de expulsie.
0010	Muniție incendiară cu sau fără explozor, încărcătură de expulsie sau de propulsie	1.3 G	a se vedea rubrica ONU nr. 0009
0015	Muniție fumigenă cu sau fără explozor, încărcătură de expulsie sau de propulsie	1.2 G	**Muniție fumigenă** Muniție conținând o compoziție fumigenă. În afară de cazul în care compoziția însăși este constituită dintr-un explozibil, muniția fumigenă conține unul sau mai multe din următoarele elemente: încărcătură propulsivă cu amorsă și încărcătură de aprindere, focos cu explozor sau încărcătură de expulsie.
0016	Muniție fumigenă cu sau fără explozor, încărcătură de expulsie sau de propulsie	1.3 G	a se vedea rubrica ONU nr. 0015
0018	Muniție lacrimogenă cu sau fără explozor, încărcătură de expulsie sau de propulsie	1.2 G	**Muniție lacrimogenă cu explozor, încărcătură de expulsie sau de propulsie** Muniție conținând o substanță lacrimogenă. Conține și unul sau mai multe din următoarele elemente: substanță pirotehnică, încărcătură propulsivă cu amorsă și încărcătură de aprindere, focos cu explozor sau încărcătură de expulsie.
0019	Muniție lacrimogenă cu sau fără explozor, încărcătură de expulsie sau de propulsie	1.3 G	a se vedea rubrica ONU nr. 0018
0039	Bombe foto-flash	1.2 G	**Bombe** Articole explozive lansate dintr-o aeronavă. Pot conține un lichid inflamabil cu încărcătură de inițiere, o compoziție foto-flash și o încărcătură de inițiere. Această denumire include bombele foto-flash.
0049	Cartușe - flash	1.1 G	**Cartușe - flash** Articole constituite dintr-un înveliș, o amorsă și praf flash, totul asamblat într-o singură piesă, gata de tragere.
0050	Cartușe - flash	1.3 G	a se vedea rubrica ONU nr. 0049

Nr. ONU	DENUMIRE ȘI DESCRIERE	CLASĂ/ DIVIZIE	GLOSAR (exclusiv informativ)
0054	Cartușe de semnalizare	1.3 G	**Cartuşe de semnalizare** Articole concepute pentru a lansa semnale luminoase colorate sau alte semnale, cu ajutorul unor pistoale de semnalizare etc.
0066	Fitil cu ardere rapidă	1.4 G	**Fitil cu ardere rapidă** Articol constituit din fire textile acoperite de pulbere neagră sau altă compoziție pirotehnică cu combustie rapidă și de un strat învelitor suplu sau constituit dintr-un miez de pulbere neagră înconjurat de material textil flexibil. Arde cu o flacără exterioară care progresează de-a lungul fitilului și servește să transmită aprinderea de la un dispozitiv la o încărcătură.
0092	Dispozitive de iluminare de suprafață	1.3 G	**Dispozitive de iluminare** Articole constituite din materii pirotehnice, construite cu scopul de a ilumina identifica, semnala sau avertiza.
0093	Dispozitive de iluminare de aeriană	1.3 G	a se vedea rubrica ONU nr. 0092
0101	Fitil nedetonant	1.3 G	**Fitiluri/Focoase** În limba engleză, doi termeni foarte asemănători desemnează respectiv fitilul (*fuse*) și focos (*fuze*). Deși aceste două cuvinte au o etimologie comună (*fusée*, *fusil* în limba franceză), și uneori sunt considerate același cuvânt în două ortografii diferite, este util să păstrăm distincția potrivit căreia *fuse* se referă la un dispozitiv de aprindere de tip fitil, în timp ce *fuze* se referă la un dispozitiv utilizat pentru muniție, care integrează componenți mecanici, electrici, chimici sau hidrostatici pentru a declanșa aprinderea prin deflagrație sau detonare. **Fitil instantaneu nedetonant** Articol constituit dintr-un fir de bumbac îmbibat cu pulbere neagră fină (cale de foc). Arde cu o flacără exterioară și se utilizează în căile de aprindere ale artificiilor de divertisment etc.
0103	Dispozitiv de aprindere, îmbrăcăminte metalică	1.4 G	**Dispozitiv de aprindere, cu îmbrăcăminte metalică** Articol constituit dintr-un tub metalic conținând miezul de explozibil deflagrant.
0171	Muniție de iluminare, cu sau fără explozor, încărcătură de expulsie sau de propulsie	1.2 G	**Muniție de iluminare, cu sau fără explozor, încărcătură de expulsie sau propulsie** Muniție concepută pentru a produce o sursă unică de lumină intensă cu scopul de a ilumina un spațiu. Sub această denumire sunt cuprinse cartușele de iluminare, grenadele de iluminare, proiectilele de iluminare, bombele de iluminare și bombele de identificare a țintelor.
0191	Artificii de semnalizare, acționare din mână	1.4 G	Articole concepute pentru a produc semnale.
0192	Petarde feroviare	1.1 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0191
0194	Semnale navale de pericol	1.1 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0191

Nr. ONU	DENUMIRE ȘI DESCRIERE	CLASĂ/ DIVIZIE	GLOSAR (exclusiv informativ)
0195	Semnale navale de pericol	1.3 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0191
0196	Semnale fumigene	1.1 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0191
0197	Semnale fumigene	1.4 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0191
0212	Trasoare pentru muniție	1.3 G	**Trasoare pentru muniție** Articole închise conținând substanțe pirotehnice și concepute pentru a arăta traiectoria unui proiectil.
0254	Muniție de iluminare cu sau fără explozor, încărcătură de expulsie sau de propulsie	1.3 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0171
0297	Muniție de iluminare cu sau fără explozor, încărcătură de expulsie sau de propulsie	1.4 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0254
0299	Bombe foto-flash	1.3 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0039
0300	Muniție incendiară cu sau fără explozor, încărcătură de expulsie sau de propulsie	1.4 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0009
0301	Muniție lacrimogenă cu explozor, încărcătură de expulsie sau propulsie	1.4 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0018
0303	Muniție fumigenă cu sau fără explozor, încărcătură de expulsie sau de propulsie	1.4 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0015
0306	Trasoare pentru muniție	1.4 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0212
0312	Cartușe de semnalizare	1.4 G	**Cartușe de semnalizare** Articole concepute pentru a lansa semnale luminoase colorate sau alte semnale, cu ajutorul unor pistoale de semnalizare etc.
0313	Semnale fumigene	1.2 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0195
0318	Grenade de exercițiu, de mână sau pentru arme de foc	1.3 G	**Grenade de mână sau lansate cu o armă de foc** Articole concepute pentru a fi lansate cu mâna sau cu o armă de foc. Această denumire cuprinde grenadele de exercițiu lansate cu mâna sau cu o armă de foc
0319	Amorse tubulare	1.3 G	**Amorse tubulare** Articole constituite dintr-o amorsă care provoacă aprinderea și o încărcătură auxiliară deflagrantă, cum ar fi pulberea neagră, utilizate pentru aprinderea unei sarcini explozive într-un tub cartuș, ca cele de tun.
0320	Amorse tubulare	1.4 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0319
0333	Artificii de divertisment	1.1 G	**Artificii de divertisment** Articole pirotehnice concepute în scopuri de divertisment.
0334	Artificii de divertisment	1.2 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0333
0335	Artificii de divertisment	1.3 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0333

Nr. ONU	DENUMIRE ȘI DESCRIERE	CLASĂ/ DIVIZIE	GLOSAR (exclusiv informativ)
0336	Artificii de divertisment	1.4 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0333
0362	Muniție de exercițiu	1.4 G	**Muniție de exercițiu** Muniție lipsită de încărcătura explozivă principală, dar constând dintr-un explozor sau încărcătură de expulsie. În general, conține și un focos și o încărcătură de propulsie.
0363	Muniție de încercare	1.4 G	**Muniție de încercare** Muniție conținând o materie pirotehnică, utilizată pentru a teste eficacitatea sau puterea noilor muniții sau noilor elemente sau ansambluri de arme.
0372	Grenade de exercițiu, de mână sau de aruncător (pușcă)	1.2 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0318
0373	Artificii de semnalizare de mână	1.4 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0191
0403	Dispozitiv de iluminare aeriană	1.4 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0092
0418	Dispozitiv de iluminare de suprafață	1.2 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0092
0419	Dispozitiv de iluminare de suprafață	1.1 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0092
0420	Dispozitiv de iluminare aeriană	1.1 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0092
0421	Dispozitiv de iluminare aeriană	1.2 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0092
0424	Proiectile inerte cu trasor	1.3 G	**Proiectile** Articole cum ar fi obuze sau proiectile trase din tun sau alte piese de artilerie, sau puști de calibru mic. Pot fi inerte, cu sau fără trasor, sau pot conține un explozor, o încărcătură de expulsie sau o încărcătură explozivă. Sub această denumire se înțeleg: proiectile inerte cu trasor, proiectile cu explozor sau încărcătură de expulsie, proiectile cu încărcătură explozivă.
0425	Proiectile inerte cu trasor	1.4 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0424
0428	Articole pirotehnice pentru scopuri tehnice	1.1 G	**Articole pirotehnice pentru scopuri tehnice** Articole care conțin substanțe pirotehnice și are sunt destinate unor scopuri tehnice, cum ar fi producerea căldurii, producerea de gaze, efecte scenice etc. Nu sunt cuprinse sub această denumire următoarele articole, care figurează separat în listă: toate tipurile de muniție, cartușele de semnalizare, dispozitive de tăiere pirotehnice explozive, artificiile de divertisment, dispozitivele de iluminare aeriană, dispozitivele de iluminare de suprafață, dispozitive de decuplare pirotehnice explozive, nituri explozive, artificii de semnalizare de mână, semnale de pericol, petarde feroviare, semnalele fumigene.
0429	Articole pirotehnice pentru scopuri tehnice	1.2 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0428
0430	Articole pirotehnice pentru scopuri tehnice	1.3 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0428
0431	Articole pirotehnice pentru scopuri tehnice	1.4 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0428

Nr. ONU	DENUMIRE ȘI DESCRIERE	CLASĂ/ DIVIZIE	GLOSAR (exclusiv informativ)
0434	Proiectile cu explozor sau încărcătură de expulsie	1.2 G	**Proiectile** Articole cum ar fi obuze sau proiectile trase din tun sau alte piese de artilerie, sau pușți de calibru mic. Pot fi inerte, cu sau fără trasor, sau pot conține un explozor, o încărcătură de expulsie sau o încărcătură explozivă. Sub această denumire se înțeleg: proiectile inerte cu trasor, proiectile cu explozor sau încărcătură de expulsie, proiectile cu încărcătură explozivă.
0435	Proiectile cu explozor sau încărcătură de expulsie	1.4 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0434
0452	Grenade de exercițiu de mână sau de aruncător (pușcă)	1.4 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0372
0487	Semnale fumigene	1.3 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0194
0488	Muniție de exerciții	1.3 G	**Muniție de exercițiu** Muniție lipsită de încărcătura explozivă principală, dar constând dintr-un explozor sau o încărcătură de expulsie. În general, conține și un focos și încărcătură de propulsie. Nu se cuprins sub această denumire articolele următoare, care figurează separat în listă: grenade de exercițiu.
0492	Petarde feroviare	1.3 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0194
0493	Petarde feroviare	1.4 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0194
0503	Dispozitive pirotehnice de umplere a sacilor gonflabili, sau module pirotehnice de saci gonflabili, sau pretensionatori ai centurilor de siguranță pirotehnice	1.4 G	

Nr. ONU	DENUMIRE ȘI DESCRIERE	CLASĂ/ DIVIZIE	GLOSAR (exclusiv informativ)
Grupa S			
0110	Grenade de exercițiu, de mână sau de armă de foc	1.4 S	A se vedea rubrica ONU nr. 0318
0193	Petarde feroviare	1.4 S	A se vedea rubrica ONU nr. 0194
0337	Artificii de divertisment	1.4 S	A se vedea rubrica ONU nr. 0334
0345	Proiectile inerte cu trasor	1.4 S	**Proiectile** Articole cum ar fi obuze sau proiectile trase din tun sau alte piese de artilerie, sau pușți de calibru mic. Pot fi inerte, cu sau fără trasor, sau pot conține un explozor, o încărcătură de expulsie sau o încărcătură explozivă.
0376	Amorse tubulare	1.4 S	A se vedea rubrica ONU nr. 0319
0404	Dispozitiv de iluminare aeriană	1.4 S	A se vedea rubrica ONU nr. 0092

Nr. ONU	DENUMIRE ȘI DESCRIERE	CLASĂ/ DIVIZIE	GLOSAR (exclusiv informativ)
0405	Cartușe de semnalizare	1.4 S	**Cartuşe de semnalizare** Articole concepute pentru a lansa semnale luminoase colorate sau alte semnale, cu ajutorul unor pistoale de semnalizare etc.
0432	Articole pirotehnice pentru scopuri tehnice	1.4 S	

ANEXA II

Articole pentru care este necesară o clasificare în articole pirotehnice sau explozibili

Nr. ONU	DENUMIRE ȘI DESCRIERE	CLASĂ/ DIVIZIE	GLOSAR (exclusiv informativ)
Grupa G			
0121	Aprinzători	1.1 G	**Aprinzători** Articol conținând una sau mai multe substanțe explozive, utilizat pentru a declanșa deflagrația într-un lanț pirotehnic. Se poate acționa chimic, electric sau mecanic.
0314	Aprinzători	1.2 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0121
0315	Aprinzători	1.3 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0121
0316	Focoase - aprinzători	1.3 G	
0317	Focoase - aprinzători	1.4 G	
0325	Aprinzători	1.4 G	A se vedea rubrica ONU nr. 0121
0353	Materii explozive nespecificate	1.4 G	
0454	Aprinzători	1.4 S	A se vedea rubrica ONU nr. 0121

Nr. ONU	DENUMIRE ȘI DESCRIERE	CLASĂ/ DIVIZIE	GLOSAR (exclusiv informativ)
Grupa S			
0131	Aprinzători de fitil pentru minerit	1.4 S	**Aprinzători de fitil pentru minerit** Articole de forme variate funcționând pe baza de fricțiune, acționate prin șoc sau electric, utilizate în scopul de a aprinde fitilul de minerit
0349	Materii explozive nespecificate	1.4 S	
0368	Focoase - aprinzători	1.4 S	